

Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча пятьсот двадцать первом пленарном заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в четверг, 29 августа 2019 года, в 10 ч 10 мин

Председатель: Г-н Мушаяванху..... (Зимбабве)

GE.20-01472 (R) 030420 030420



* 2 0 0 1 4 7 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Председатель (*говорит по-английски*): Доброе утро, коллеги, 1521-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым. Уважаемые делегаты, как было объявлено ранее, сегодняшнее пленарное заседание будет посвящено второй консультации по проекту ежегодного доклада Конференции. На этом заседании я кратко предоставлю слово любым делегациям, которые пожелают выступить в официальном формате, а затем перейду в неофициальный формат. В неофициальном формате я хотел бы пройти по проекту доклада и опробовать различные предложения. По завершении нашей неофициальной дискуссии я возобновлю официальное заседание и предоставлю слово для выступления по любым вопросам, которые пожелают затронуть делегации.

Сейчас я предоставляю возможность для выступления. Я вижу, что слово желает взять представитель Исламской Республики Иран.

Г-н Багаи Хамане (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Доброе утро, коллеги! Большое вам спасибо, г-н Председатель. Г-н Председатель, благодарю вас за все ваши усилия по выработке доклада Конференции по разоружению за 2019 год. Мы высоко оцениваем ваш профессиональный и транспарентный подход. Судя по тому, что вы сказали ранее на пленарном заседании на прошлой неделе, это рассмотрение проекта доклада пункт за пунктом, насколько мы понимаем, имеет целью оценить степень согласия каждой делегации с каждым пунктом доклада. Таким образом, вполне понятно, что ничто не является согласованным до тех пор, пока не будет согласовано все. Это означает, что мы составим чистый текст доклада со всеми включенными в него поправками и предложениями и что затем делегации получают возможность заручиться необходимым одобрением из своих столиц.

Далее я хотел бы еще раз повторить следующие моменты. Доклад должен отражать истинный мандат Конференции и отводимую ей функцию в качестве единого многостороннего форума переговоров, института, действующего на основе консенсуса, которому поручено вести переговоры по юридически обязывающим документам по четырем ключевым субстантивным вопросам, в частности, по разоружению. Этот доклад должен содержать справедливое отражение озабоченности Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по поводу отсутствия прогресса в области разоружения. Поэтому мы предлагаем внести поправку в пункт 5, включив в него соответствующую выдержку из заявления Генерального секретаря в ходе сегмента высокого уровня на Конференции. Вчера моя делегация предложила секретариату соответствующую формулировку.

Любая попытка политизировать Конференцию неприемлема. Нам нужно восстановить давнюю традицию составления докладов на Конференции, которая была прервана только в прошлом году из-за навязчивого и неконструктивного подхода одной делегации. Нам ни в коем случае не следует допускать повторения этого прецедента в этом году. Мы осуждаем любые попытки девальвировать правило 9 правил процедуры, касающееся ротации председателей Конференции в алфавитном порядке. Мы воздаем должное председателям 2019 года, которые вели свою работу профессионально, пытаясь выработать согласованную программу работы, и считаем, что в докладе должны быть названы все председатели.

Спасибо, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Исламской Республики Иран за его заявление, и сейчас я вижу, что слово желает взять представитель Кубы.

Г-н Дельгадо Санчес (Куба) (*говорит по-испански*): Спасибо, г-н Председатель. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить вас за все похвальные усилия, которые вы приложили, поскольку наша делегация видела ваши интенсивные двусторонние консультации, ваши усилия и ваш профессионализм в стремлении к выработке проекта доклада, который мог бы быть принят на основе консенсуса.

Наша делегация, безусловно, хотела бы, чтобы этот проект доклада был всеобъемлющим и подробным и чтобы он отражал все, что происходит или не происходит на этой Конференции по разоружению. Однако мы понимаем, что не у всех нас имеется одинаковая политическая воля для этого и даже для выполнения мандата Конференции на ведение переговоров по юридически обязывающим документам в области разоружения.

В интересах транспарентности мы должны отметить, что в прошлом году наша делегация согласилась с формулировкой пункта 4 при прагматичном понимании того, что это необходимо для достижения консенсуса в связи с неконструктивными действиями одной делегации. Однако мы считаем, что это не должно создавать прецедента, и мы не примем – и мы говорим это со всей определенностью – такой подход, при котором делегация может быть заложницей в отношении доклада Конференции по разоружению по политическим прихотям. Иными словами, наша делегация никогда не сможет согласиться с подходом, при котором в одни годы, когда нам нравятся определенные председатели, мы будем упоминать о них, а когда они нам не нравятся по политическим причинам, мы будем их игнорировать.

Наша делегация решительно отвергает любую политизацию этого разоруженческого форума, и мы хотим четко заявить о нашей позиции безоговорочного уважения принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, особенно суверенного равенства. Наш подход к представленному вами проекту, разумеется, будет максимально конструктивным, и именно поэтому мы сделали это заявление по пункту 4. Что касается пункта 5, то мы хотели бы также отметить, что, насколько мы понимаем, любая ссылка на позиции Генерального секретаря Организации Объединенных Наций должна быть сбалансированной и должна быть сосредоточена на главной цели этой Конференции по разоружению, которая заключается в выработке юридически обязывающих документов, чего мы не делали в течение последних 20 лет, и внесении решающего вклада в разоружение, и особенно, как считает наша делегация, в ликвидацию ядерного оружия.

Я хочу также заявить, что в отношении пункта 6 наша делегация отмечает, что в нем содержатся некоторые технические детали, и мы решили оставить этот пункт до завершения переговоров по другим пунктам доклада и определить свою позицию по нему в зависимости от их результатов.

Я еще раз благодарю вас за все ваши усилия, которые, на наш взгляд, безусловно, должны способствовать сохранению атмосферы компромисса на этой Конференции, и мы вновь заявляем, что вы как член Группы 21 и представитель братской африканской страны можете рассчитывать на полную поддержку делегации Кубы. Большое спасибо.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Кубы за его заявление. Сейчас я предоставляю слово представителю Казахстана.

Г-н Байсуанов (Казахстан) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Мой посол находится на пути в Зал Совета. Она намеревалась выступить по пункту «Прочие вопросы» после обсуждения этого пункта. Благодарю вас.

Председатель (*говорит по-английски*): Каких-либо еще ораторов в моем списке для выступления в официальном формате не имеется. Сейчас я прерву это заседание, и мы перейдем в неофициальный формат.

Заседание прерывается в 10 ч 20 мин и возобновляется в 12 ч 25 мин.

Председатель (*говорит по-английски*): Заседание возобновляется. Сейчас мы работаем в официальном формате. Желает ли кто-либо еще из делегаций взять слово по какому-либо другому вопросу? Я вижу, что слово желает взять посол Казахстана.

Г-жа Айтжанова (Казахстан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку наша делегация впервые берет слово в период вашего председательствования, позвольте мне поздравить вас с принятием этой важной роли и заверить вас в полной поддержке нашей делегации.

В моем заявлении я хотела бы привлечь внимание делегаций к резолюции, принятой по инициативе Казахстана в декабре 2009 года на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которой сегодняшний день, 29 августа, был объявлен Международным днем действий против ядерных испытаний. Этот день глубоко символичен для Казахстана и международного сообщества. Ровно 70 лет назад на бывшем Семипалатинском испытательном полигоне в Казахстане был произведен первый ядерный взрыв. На Семипалатинском полигоне было проведено более 450 ядерных испытаний, и моя страна до сих пор занимается преодолением их последствий для здоровья человека и окружающей среды. Сорок два года спустя, 29 августа 1991 года, первый Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев, в ответ на массовое антиядерное движение на низовом уровне, принял историческое решение закрыть Семипалатинский испытательный ядерный полигон. Этот решительный и смелый шаг обрел еще большую силу, когда Казахстан добровольно отказался от 1 400 ядерных боезарядов – четвертого в мире по размеру ядерного арсенала, который он унаследовал после распада Советского Союза. За этими шагами последовал ряд многосторонних мер в направлении прекращения ядерных испытаний.

Казахстан является одним из самых упорных поборников Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В 2006 году пять стран Центральной Азии договорились о создании в регионе зоны, свободной от ядерного оружия. Не так давно Казахстан стал принимающей стороной банка низкообогащенного урана Международного агентства по атомной энергии. Требуется еще больше усилий для того, чтобы постоянно напоминать себе о тяжелых уроках прошлого и продвигаться к миру, свободному от ядерного оружия. Очевидное отсутствие прогресса в области ядерного разоружения в последние десятилетия привело к инициативе 122 государств – членов Организации Объединенных Наций, принявших Договор о запрещении ядерного оружия. Казахстан ратифицировал Договор в прошлом месяце, и сегодня ратификационная грамота будет сдана на хранение в Секретариат Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

Кроме того, сегодня в Нур-Султане состоялась церемония вручения Назарбаевской премии за мир без ядерного оружия и глобальную безопасность покойному Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии Юкия Аmano и Исполнительному секретарю Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний Лассине Зербо.

В ходе церемонии первый Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев призвал мировое сообщество отказаться от ядерного оружия и ядерных испытаний. Моя страна также продолжает прилагать усилия по созданию постоянного механизма сотрудничества между всеми существующими зонами, свободными от ядерного оружия. Вчера в Нур-Султане началось совещание по развитию сотрудничества и укреплению механизмов консультаций между такими зонами.

В этой связи я хотела бы пригласить всех вас присоединиться к нам и принять участие в тематической дискуссии по сотрудничеству между зонами, свободными от ядерного оружия, в понедельник, 2 сентября, с 13 ч 00 мин до 14 ч 30 мин в зале XXVII. Приглашения были направлены вашим делегациям. Это мероприятие организуется нашим Представительством совместно с Базельским центром за мир и Парламентариями за ядерное нераспространение и разоружение. Мы также благодарны Генеральному директору Татьяне Валовой за ее поддержку и личное участие в этом мероприятии в понедельник. Мы рассчитываем увидеть всех вас в понедельник на этом мероприятии.

Большое спасибо за ваше внимание.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Казахстана за ее заявление. Я вижу, что слово желает взять представитель Исламской Республики Иран.

Г-н Багаи Хамане (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Что касается пункта 9 b), где говорится об участниках работы Конференции по разоружению, то я хотел бы лишь особо отметить и

подчеркнуть тот момент, что включение этого пункта в доклад и его принятие никоим образом не подразумевает и не должно толковаться как признание Израиля. Спасибо.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Исламской Республики Иран за его заявление. Желает ли взять слово кто-либо еще из делегаций? Желających, по-видимому, нет.

Уважаемые коллеги, я хотел бы сейчас горячо поблагодарить вас за то, что сегодня вы поделились своими замечаниями. Все ваши ценные замечания и все поправки, конечно же, будут приняты во внимание, и на основе нашей сегодняшней консультации я намерен просить секретариат распространить чистый экземпляр – второй пересмотренный вариант – проекта доклада до нашего следующего пленарного заседания, которое состоится во вторник, 3 сентября, в 10 ч 00 мин.

Большое спасибо. Заседание объявляется закрытым.

Заседание закрывается в 12 ч 30 мин.